



Dietmar Petzold

Mit Bedauern und Respekt nehmen wir seinen Entschluss, die Mitarbeit bei der FISAIC aus Altersgründen zu beenden zur Kenntnis.
Werden aber mit Sicherheit noch oft auf seine Erfahrungen zurückgreifen.
Seit seinem erster Kontakt mit der FISAIC 1990 und seit dieser Zeit unterbrochen ist er für die FISAIC tätig.
Die Koordination der Technischen Kommissionen, Vorbereitung von Sitzungen und Versammlungen, die Verantwortung für die internationalen Angelegenheiten des Deutschen Landesverbandes und weitere wichtige Aufgaben für das Leben der FISAIC prägten seither seinen Alltag.
Dabei sei auch Dank seiner Gattin Gisela gesagt, die Dietmar in seinem Wirken eine stete Stütze war und ist.
Die Allerdings hervorragendste Arbeit war die Erarbeitung der Reglements für die verschiedenen Sparten der FISAIC.
Die FISAIC in ihrem heutigen Auftritt ist stark durch Dietmar Petzold geprägt.
An dieser Stelle sein Dank gesagt für all die mit Seele und Mut gestemmt Aufgaben und für die Gestaltung einer aktiven, inhaltlichen Kulturarbeit für die EisenbahnerInnen in Europas.

We feel really sorry and also respect his decision to stop his work with FISAIC because of his age.
His first contact with FISAIC was 1990 and since then he was continuously working for FISAIC. He was preparing meetings, coordinating Technical Commissions, and taking responsibility for international affairs of the German Union and many more. However his main work with FISAIC was to work out the regulations for the different Categories of FISAIC. FISAIC like it is today is unimaginable without his committed work. We thank him for his outstanding contribution.

Nous regrettons mais en même-temps, respectons sa decision de terminer le travail au seins de FISAIC pour des raisons d'âge.
Son premier contact avec FISAIC était en 1990 et à partir de cette année il travaillait pour FISAIC sans interruption. La préparation des reunions et des rassemblements, la coordination des commissions techniques, il était responsable pour les affaires internationaux de l'Asssoiation allemande et bien beaucoup d'autres.
Cependant, sa tâche la plus remarquable était l'élaboration des reglements pour les différentes sections FISAIC.
La FISAIC, en sa presence actuelle est impensable sans Dietmar Petzold.